

世界经典童话名著

驴子过河



中国电影出版社



世界经典童话名著

驴子过河

画童卡通创作室

中国电影出版社

2001·北京

世界经典童话名著——驴子过河

*

中国电影出版社出版发行

(北京北三环东路22号) 邮编100013

电话: 64299917(总编室) 64216278(发行部)

E-mail: Jsja@netchina.com.cn

中国电影出版社印刷厂印刷 新华书店经销

*

开本: 787 × 1092 1/24 印张: 4 印数: 10000 册

2001年8月第1版 2001年8月北京第1次印刷

ISBN 7-106-01759-0/G · 0544 定价: 12.80 元

本 辑 目 录

老鼠开会.....	1
小偷和他的母亲.....	9
酸葡萄.....	17
农夫和蛇.....	25
三头公牛.....	32
乌鸦和狐狸.....	40
农夫和他的孩子.....	48
狼来了.....	56
贪心的狗.....	64
披着羊皮的狼.....	71
家鼠和田鼠.....	79
驴子过河.....	87

老鼠开会

zài chú fáng tōu nǎi

在厨房偷奶

lǎo de lǎo shǔ bèi māo dǎo

酪的老鼠被猫逮

zhù le miào hǎo

住了。“喵！好

pàng de lǎo shǔ wǒ yào

胖的老鼠，我要

chī diào nǐ

吃掉你！”





kàn dào tóng bàn yào bèi chī diào —lǎo

看到同伴要被吃掉，老

shǔ men xià de duō suǒ chéng yī tuán

鼠们吓得哆嗦成一团。



告示
现招再有谋
之士来商讨对
付猫的策略
老鼠居委会

āi zhēn zāo gāo zhào zhè yàng xià
“哎，真糟糕！照这样下
qù wǒ men dà jiā hěn kuài dōu huì bèi māo chī
去我们大家很快都会被猫吃
diào zhè kě zěn me bàn yú shì jué dìng
掉。这可怎么办？”于是决定
kāi gè huì shāng tǎo duì fù māo de fāng àn
开个会商讨对付猫的方案。



zuì yǒu wēi wàng de lǎo

最有威望的老

shǔ zhǔ chí dà huì rú

鼠主持大会。“如

hé néng duì fù liǎo māo qǐng

何能对付了猫，请

dà jiā xiǎng xiǎng fāng àn dà

大家想想方案。”大

jiā nǐ kàn wǒ wǒ kàn nǐ

家你看我我看你，

dōu méi yǒu hǎo zhǔ yì

都没有好主意。



wǎng māo de bó zǐ shàng

“往猫的脖子上

guà yí gè líng dang zhè yàng yí
挂一个铃铛。这样一

lái māo lái le wǒ men jiù huì
来，猫来了我们就会

tīng dào líng dang shēng yú shì dà
听到铃铛声，于是大

jiā jiù kě yǐ táo pǎo le
家就可以逃跑了！”

yí zhī huī lǎo shǔ shuō
一只灰老鼠说。



zhè zhēn shì gè hǎo zhǔ yì lǎo shǔ gè gè xīn huān xǐ
这真是个好主意，老鼠个个心欢喜。

dà jiā mǎ shàng yì qǐ xíng dòng nòng lái jǐ gè tóng líng dang
大家马上一起行动弄来几个铜铃铛。





jiù zài zhè shí hòu yǒu yí gè shàng le
就在这个时候有一个上了

nián jì de lǎo shǔ wèn dào kě shì
年纪的老鼠问道：“可是，

shuí qù guà líng dang ne nǐ chū le zhè gè
谁去挂铃铛呢？你出了这个

zhǔ yì shì bù shì nǐ néng tì wǒ men qù
主意，是不是你能替我们去

guà ne nà zhī chū zhǔ yì de lǎo shǔ
挂呢？”那只出主意的老鼠

huāng máng de jù jué le
慌忙地拒绝了。

zhè yě nán guài duì lǎo shǔ lái shuō yào wǎng kě pà de māo
“这也难怪。对老鼠来说要往可怕的猫

bó zǐ shàng guà líng dāng tán hé róng yì bú guò zì jǐ bàn bú dào de
脖子上挂铃铛谈何容易，不过自己办不到的

shì jiù bú yào jiàn yì bié rén qù zuò lǎo shǔ yé yé shuō dào
事就不要建议别人去做。”老鼠爷爷说道。

nà zhī huī lǎo shǔ gǎn dào fēi cháng hài sǎo jiù qiāo qiāo liū diào le
那只灰老鼠感到非常害臊，就悄悄溜掉了。



cóng qián yǒu ge hái zǐ hé tā de mǔ qīn

从前，有个孩子和他的母亲

shēng huó zài yī qǐ yǒu yī tiān hái zǐ huāng huāng

生活在一起。有一天，孩子慌慌

zhāng zhāng de cóng xué xiào pǎo huí lái mǔ qīn kàn dào

张张地从学校跑回来。母亲看到

tā zhè fù yàng zǐ jiù wèn tā chū le shén me shì

他这副样子就问他出了什么事。

小偷和他的母亲



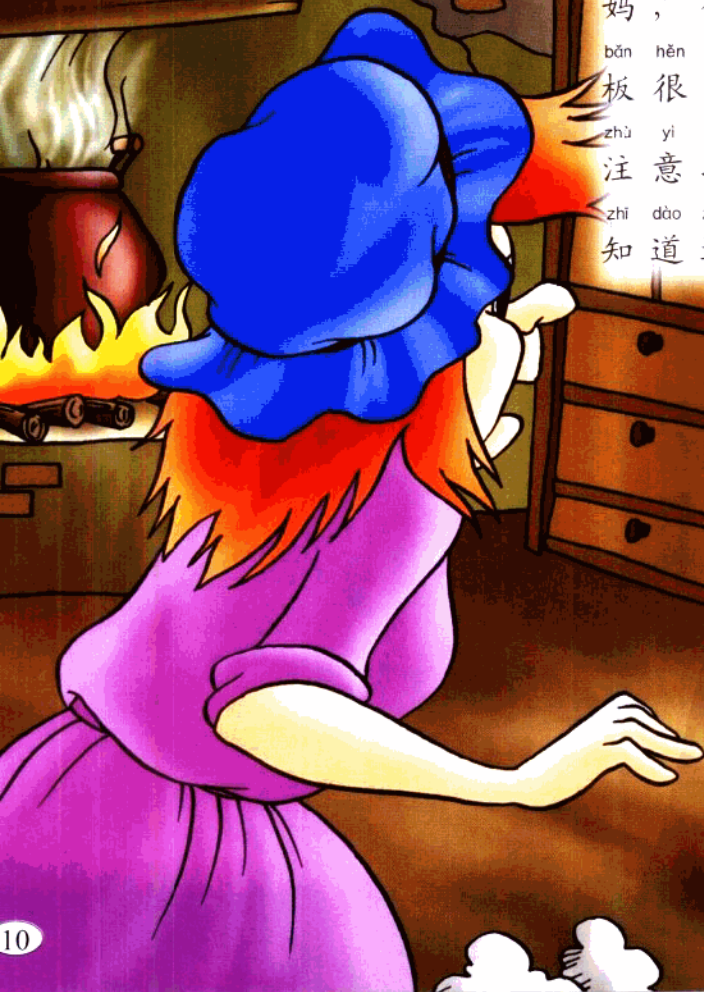
hái zǐ tūn tūn tǔ tǔ de shuō mā
孩子吞吞吐吐地说：“妈

mā jīn tiān wǒ kàn dào tóng xué de xiě zì
妈，今天我看到同学的写字

bǎn hěn piào liàng jiù jiù chèn tā bù
板很漂亮，就……就趁他不

zhù yì bǎ xiě zì bǎn tóu le huí lái wǒ
注意把写字板偷了回来。我

zhī dào zhè yàng bù hǎo kě shì ”
知道这样不好，可是……”





mǔ qīn dǎ duàn le tā de huà shuō shuí

母亲打断了他的话说：“谁

shuō zhè yàng zuò bù hǎo jì rán tā méi kàn jiàn

说这样做不好？既然他没看见，

zhè xiě zì bǎn jiù shì nǐ de le

这写字板就是你的了。”



guò le jǐ tiān hái zǐ yòu dài

过了几天，孩子又带

huí lái yī jiàn wài yī dì gěi mǔ

回来一件外衣，递给母

qīn mǔ qīn ná qǐ lái yī shì

亲。母亲拿出来一试，

ha bù dà bù xiǎo zhèng hé shì

哈！不大不小正合适：

hǎo nǐ zhēn néng gàn xià cì

“好，你真能干，下次

yǒu jī huì duō ná jǐ jiàn

有机会多拿几件。”



shí jiān guò de zhēn kuài hái zǐ jiàn jiàn zhǎng dà le zài mǔ

时间过得真快，孩子渐渐长大了，在母

qīn de sǒng yǒng xià tā yǎng chéng le tōu dào de xí guàn dào chù gàn huài

亲的怂恿下他养成了偷盗的习惯，到处干坏

shì chéng le gè guàn tōu

事，成了个惯偷。